

C/ Cabezuela10  
 Madrid 28751  
 Tlfns: 610 67 83 25 619 20 81 64 651 88 59 14  
 e-mail albayalderestauro@gmail.com  
 CIF: B-83626747

RESTAURO  
**ALBAYALDE**

Nº Informe restauración: 11

**INFORME DE RESTAURACIÓN**  
**RETRATO DE MAGALLANES**  
**ANÓNIMO**

<b>REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO</b>	<b>Retrato de Magallanes</b>	
<b>Nº Inventario:</b> 0614	<b>Fecha reconocimiento:</b> 7/12/11	<b>Técnica:</b> Óleo sobre tabla
<b>Dimensiones:</b> 57x46cm	<b>Procedencia:</b> Colección Godoy	
<b>Datación:</b> S. XVI		



En la zona superior de la obra se encuentra una inscripción:  
 "FERD. MAGELLANUS SUPERATIS ANTARTICI/FLETI ANGUSTIIS CLARISS"

**Etiquetas:**

Azcarate: Real Academia de Bellas Artes de San Fernando  
 Siglo XVI 614  
 Retrato de Magallanes

Circular: 441 (plantilla)

Romboidal: 347 (Tinta metaloácida)

Rectangular: BªV. (Manuscrita, tinta metaloácida, papel verjurado)

## **ESTADO DE CONSERVACIÓN**

### **Soporte**

Posiblemente se trata de madera de castaño.

En el mes de noviembre de 2011 se traslada esta tabla del almacén de la Academia de la tercera planta al taller de restauración, para aplicar un tratamiento preventivo de desinsectación a la tabla, el primer examen demuestra que aunque en el pasado sufrió un leve ataque de xilófagos, en la actualidad permanece estable.

Se observa que la tabla fue restaurada en un pasado próximo por los materiales empleados (algunos modernos).

En el reverso de la obra se advierte un embarrotado doble paralelo en sentido horizontal, reciente. Este embarrotado mantiene la tabla estable en lo que se refiere al soporte, aunque se observan algunas pérdidas de madera rellenas con estuco rojo.

El estado de la madera demasiado limpia y nivelada hace sospechar que en esta restauración se lijo la tabla.

En el reverso de la obra también se perciben tres manchas provocadas por quemaduras y en la parte superior otra causada por humedad.

Presenta algunos orificios y galerías del ataque de insectos xilófagos ya descrito.

La unión de la tabla y el marco se realizó mediante clavos que han dañado la madera.

### **Capa Pictórica**

Formada por capas al óleo de aceite de linaza que contienen pigmentos como albayade, calcita, cardenillo, laca roja, negro carbón de hueso, tierra roja y tierra ocre.

Presenta en la zona central de la obra pequeñas craqueladuras compatibles con una lesión formada por la exposición a una fuente de calor, esto unido a las marcas encontradas en el reverso de la obra denota que en el pasado la tabla sufrió daños en un incendio.

### **Capa de protección**

En superficie encontramos un barniz de tipo resinoso formado por dos capas. La inferior es de conífera y la superior de resina dammar. Además se detectan trazas de yeso, arcillas y cola animal de antiguas restauraciones.

El barniz se muestra opaco y con una coloración parda que oculta la

capa pictórica muy densa, en los exámenes preliminares se observa gran cantidad de repintes repartidos por toda la superficie que al virar el color se perciben como manchas sobre la superficie pictórica.

Coincidiendo con la zona central se aprecia un repinte vertical que coincide con una hendidura de la tabla, y oculta parte de la pintura original.

También se observan pasmados en los repintes y retoques que se aprecian claramente con luz ultravioleta.

### **Preparación**

Los análisis estratigráficos muestran sobre una fina imprimación de cola animal una imprimación rosada de muy poco espesor, que contiene blanco de plomo, tierra roja y trazas de pardo orgánico y calcita, aglutinado con aceite de linaza.

Los estucos aplicados en el anverso (producto de una restauración) son blancos.

### **Marco**

Marco de tipo neoclásico dorado y moldurado con diferentes tipos de decoración de carácter geométrico y de pequeñas cuentas esféricas.

Muestra una moldura superpuesta, no original, fijada con clavos sobre la moldura original.

Presenta algunos desgastes y erosiones que hacen visible el aparejo del oro, así como pequeñas manchas de color pardo negruzco.

En el travesaño superior se encuentra un rebaje en la madera con la huella del sistema de anclaje típico de las obras de la colección Godoy, así como una etiqueta de papel del Palacio de Buenavista.

El reverso aparece pintado con una capa de estuco de color ocre.

Se aprecian grietas en la madera, pequeñas marcas provocadas por xilófagos y orificios que se corresponden con diferentes medios de exposición incorrectos.



## TRATAMIENTO REALIZADO

- Documentación fotográfica del estado de conservación.
- Toma de muestras para análisis estratigráficos.
  1. Carnaciones.
  2. Vestimenta.
  3. Fondo.
- Limpieza del reverso de la obra.
- Desinsectación preventiva de la tabla y del marco con Perxil.
- Eliminación de barnices oxidados mediante una solución de White Spirit y Etanol al 50%.
- Eliminación de repintes con Tolueno al 5% en Etanol.
- Barnizado con 25% barniz de retoque + 25% barniz mate + 50% White Spirit.
- Estucado de pérdidas mediante un estuco sintético. Se han conservado los estucos de anteriores restauraciones que están a nivel y no ocultan la policromía original.
- Desestucado.
- Reintegración cromática con pigmentos al barniz.
- Barnizado final de protección aplicado en spray.

### MARCO:

- Limpieza química con Etanol.
- Desinsectación preventiva con Perxil.

- Consolidación de grietas.
- Reintegración cromática de pequeñas pérdidas.
- Capa de protección final.



Albayalde Restauro S.L.  
Madrid 8 de diciembre de 2011



Los datos de atribución, fecha y otros aspectos técnicos de la obra, que puedan haber sido modificados en el curso de la continua investigación de las colecciones, son los que figuraban en los archivos de la Academia en el momento de la intervención, cuya fecha aparece en el informe. Las eventuales discrepancias entre los registros publicados y los informes de restauración se deben a la incorporación continua de nuevos datos como resultado de sucesivos estudios.



Real Academia  
de Bellas Artes  
de San Fernando  
[rabasf.com](http://rabasf.com)